



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 4. prosince 2009 (07.12)
(OR. fr, es)**

17196/09

POLGEN 232

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Coreper/Rada

Předmět: Revize Smluv

- přechodná opatření týkající se složení Evropského parlamentu

Delegace naleznou v příloze kopii dopisu velvyslance Carlose Bastarreche Sagüese, stálého představitele Španělska, adresovaného panu Pierru de Boissieuovi, generálnímu tajemníkovi Rady, který se týká návrhu změny Smluv, pokud jde o složení Evropského parlamentu.

*Velvyslanec
Stálé zastoupení Španělska
při Evropské unii*

Brusel, 4. prosince 2009

Pierre de BOISSIEU
generální tajemník
Rada Evropské unie
Rue de la Loi 175
Brusel

Vážený pane generální tajemníku,

byl jsem pověřen španělskou vládou, abych na základě článku 48 Smlouvy o Evropské unii předložil Radě návrh změny Smluv, pokud jde o přechodná opatření týkající se složení Evropského parlamentu, v souladu s rozhodnutím přijatým v této věci Evropskou radou.

Návrh je uveden v příloze.

Se srdečným pozdravem

za předsedu Rady Carlos Bastarreche

NÁVRH

PROTOKOLU,
KTERÝM SE MĚNÍ PROTOKOL (č. 36) O PŘECHODNÝCH USTANOVENÍCH

VYSOKÉ SMLUVNÍ STRANY,

VZHLEDEM K TOMU, že je třeba s ohledem na skutečnost, že Lisabonská smlouva vstoupila v platnost až po volbách do Evropského parlamentu konaných ve dnech 4. až 7. června 2009, a podle prohlášení přijatého Evropskou radou ve dnech 11. a 12. prosince 2008 a rozhodnutí Evropské rady přijatého na zasedání ve dnech 18. a 19. června 2009 přijmout přechodná ustanovení o složení Evropského parlamentu do konce volebního období 2009–2014,

VZHLEDEM K TOMU, že cílem je umožnit, aby členskými státy, na něž by připadl vyšší počet poslanců, pokud by Lisabonská smlouva byla v platnosti v době konání voleb do Evropského parlamentu v červnu roku 2009, byl přidělen příslušný počet dodatečných křesel a aby tyto členské státy mohly dodatečná křesla obsadit.

S OHLEDEM na počet křesel pro jednotlivé členské státy, který byl stanoven návrhem rozhodnutí Evropské rady, o němž Evropský parlament dosáhl politické dohody dne 11. října 2007, a na prohlášení č. 4 připojené k závěrečnému aktu mezivládní konference, která přijala Lisabonskou smlouvu,

VZHLEDEM K TOMU, že je třeba pro zbývající část období ode dne vstupu tohoto protokolu v platnost do konce volebního období 2009–2014 vytvořit 18 dodatečných křesel, jež byly pro dotyčné členské státy stanoveny rozhodnutím Evropské rady přijatým na zasedání ve dnech 18. a 19. června 2009,

VZHLEDEM K TOMU, že je třeba za tímto účelem umožnit prozatímní překročení počtu poslanců pro jednotlivé členské státy a maximálního počtu poslanců podle ustanovení Smluv platných v době konání voleb do Evropského parlamentu v červnu roku 2009 a podle čl. 14 odst. 2 prvního pododstavce Smlouvy o Evropské unii ve znění Lisabonské smlouvy,

VZHLEDEM K TOMU, že je vhodné stanovit rovněž podmínky umožňující dotyčným členským státům obsadit dodatečná křesla, jež byla prozatímně vytvořena,

VZHLEDEM K TOMU, že je vhodné s ohledem na skutečnost, že se jedná o přechodná ustanovení, provést změnu protokolu (č. 36) o přechodných ustanoveních, který je připojen ke Smlouvě o Evropské unii, Smlouvě o fungování Evropské unie a Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

SE DOHODLY na následujících ustanoveních, která se připojují k protokolu (č. 36) o přechodných ustanoveních,

Článek 1

Článek 2 protokolu (č. 36) o přechodných ustanoveních, který je připojen ke Smlouvě o Evropské unii, Smlouvě o fungování Evropské unie a Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii, se nahrazuje tímto:

„1. Pro zbývající část volebního období 2009–2014 začínající dnem vstupu tohoto článku v platnost a odchylně od čl. 189 druhého pododstavce a čl. 190 odst. 2 Smlouvy o ES a čl. 107 druhého pododstavce a čl. 108 odst. 2 Smlouvy o ESAE, jež byly v platnosti v době konání voleb do Evropského parlamentu v červnu roku 2009, a odchylně od počtu křesel podle čl. 14 odst. 2 prvního pododstavce Smlouvy o Evropské unii se ke stávajícím 736 křeslům přiřazuje 18 níže uvedených křesel, čímž se celkový počet poslanců Evropského parlamentu prozatímně do konce volebního období 2009–2014 zvyšuje na 754:

Bulharsko	1	Nizozemsko	1
Španělsko	4	Rakousko	2
Francie	2	Polsko	1
Itálie	1	Slovinsko	1
Lotyšsko	1	Švédsko	2
Malta	1	Spojené království	1

2. Odchylně od čl. 14 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii dotyčné členské státy určí osoby, jež obsadí dodatečná křesla uvedená v odstavci 1, v souladu s právními předpisy dotyčných členských států a za podmínky, že příslušné osoby byly zvoleny ve všeobecných a přímých volbách, a to na základě:

- a) všeobecných a přímých voleb konaných k tomuto účelu v dotyčném členském státě v souladu s ustanoveními použitelnými pro volby do Evropského parlamentu, nebo
- b) výsledků voleb do Evropského parlamentu konaných ve dnech 4. až 7. června 2009,
- c) určení požadovaného počtu poslanců vnitrostátním parlamentem dotyčného členského státu a z vlastních řad v souladu s postupem stanoveným každým z těchto členských států.

3. Včas před volbami do Evropského parlamentu v roce 2014 přijme Evropská rada v souladu s čl. 14 odst. 2 druhým pododstavcem Smlouvy o Evropské unii rozhodnutí, kterým stanoví složení Evropského parlamentu.“

Článek 2

Tento protokol bude ratifikován Vysokými smluvními stranami v souladu s jejich ústavními předpisy. Ratifikační listiny budou uloženy u vlády Italské republiky.

Protokol vstupuje v platnost dne 1. prosince 2010 za podmínky, že budou uloženy všechny ratifikační listiny, nebo v případě, že tato podmínka nebude splněna, prvním dnem měsíce následujícího po uložení ratifikační listiny signatářským státem, který tak učiní jako poslední.

Článek 3

Tento protokol, sepsaný v jediném vyhotovení v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Italské republiky, která předá jeho ověřený opis všem vládám ostatních signatářských států.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k tomuto protokolu své podpisy.

V ... dne ...
